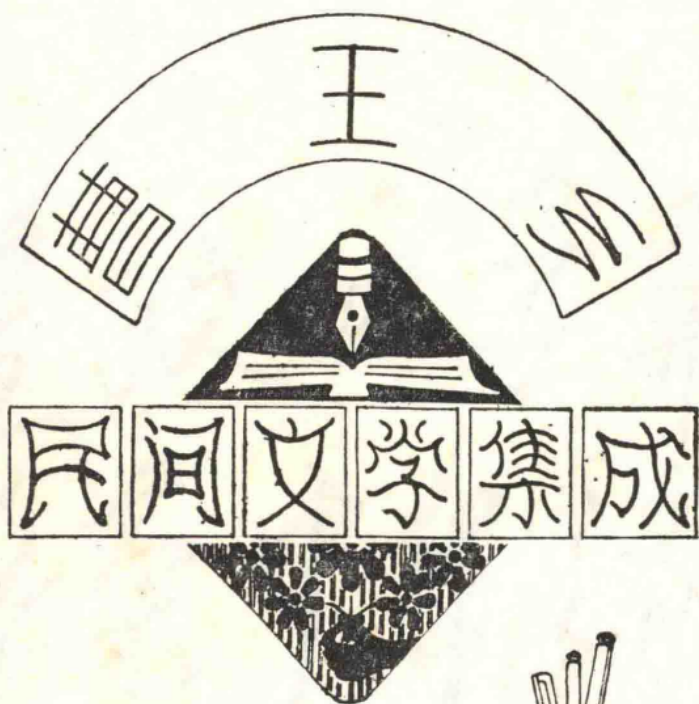




故事类



嘉定县曹王乡民间文学集成编辑室



1987·7

重夜文学异彩
繁荣中华经济

冯卫华

八七、八、二六

流传于民间的口头文学
是我国劳动人民社会生活
实践智慧和艺术的结晶。

曹王乡人民政府

陈维明于

八七·八·五

根据中共中央宣传部、文化部和国家民委等部门，“七五”期间各地都要收集编辑民间文学集成资料本的决定。我乡在县有关部门的领导与重视下，在乡编辑组的努力与各方各面的通力协助下，经过短短四个月的工作，《官王乡民间文学集成资料本》现已刊出。就文本的内容而言，它是集官王人民群众智慧的结晶；就文本的问世，它是盛世众手辛勤劳动的结晶。

民间文学，包括流传的神话、传说、故事、歌谣、谚语等。这是官王乡卷集成本的主要内容。它不仅是文化宝库中极为珍贵的财富，也是使民间文学这朵鲜花在官王乡的土地上重吐芬芳，为精神文明建设增添新的内容。

官王地区的民间文学的收集工作，限于人力、时间、水平诸因素，在内容的收集上、编辑的功夫上和文本的印刷装订上都存在不足之处。本集成乡卷本收集的资料和整理，不是终止，今后仍将陆续收集、整理、完善，充实文化宝库。

官王乡卷集成本，在收集、整理、刊出过程中得到了各党支部企事业单位和有关方面的支持协助，在此一并表示衷心感谢。

中共官王乡委员会宣传组

王 庸 华

一九八七年八月十日

曹王乡

民间文学集成概况

曹王乡民间文学集成工作始于一九八七年四月十七日。集成小组正副组长分别由副乡长焦维明、文化站站长尹寒兴担任，组员四人：周世龙、王宇泉、王士昭、王德英并负责搜集、整理、编写刻印等工作。

在集成初期，曾编印刊出过四期简报，获得全乡人民和干部们的好评。在此基础上，集成组人员采取了有的放矢，有计划地在全乡范围内物色能讲会唱多才多艺的老人，以此为突破口，通过老人们的推荐进行搜集，集成工作从局限走向普极。

集成工作通过三个多月来努力，走访了全乡九个村，九十九个生产队，到过八十七个生产队召开中小型座谈会六次，采访老人一百五十六人，达二百三十五人次，共搜集到谚语五百五十九条，歌谣六十多首，故事四十五只。

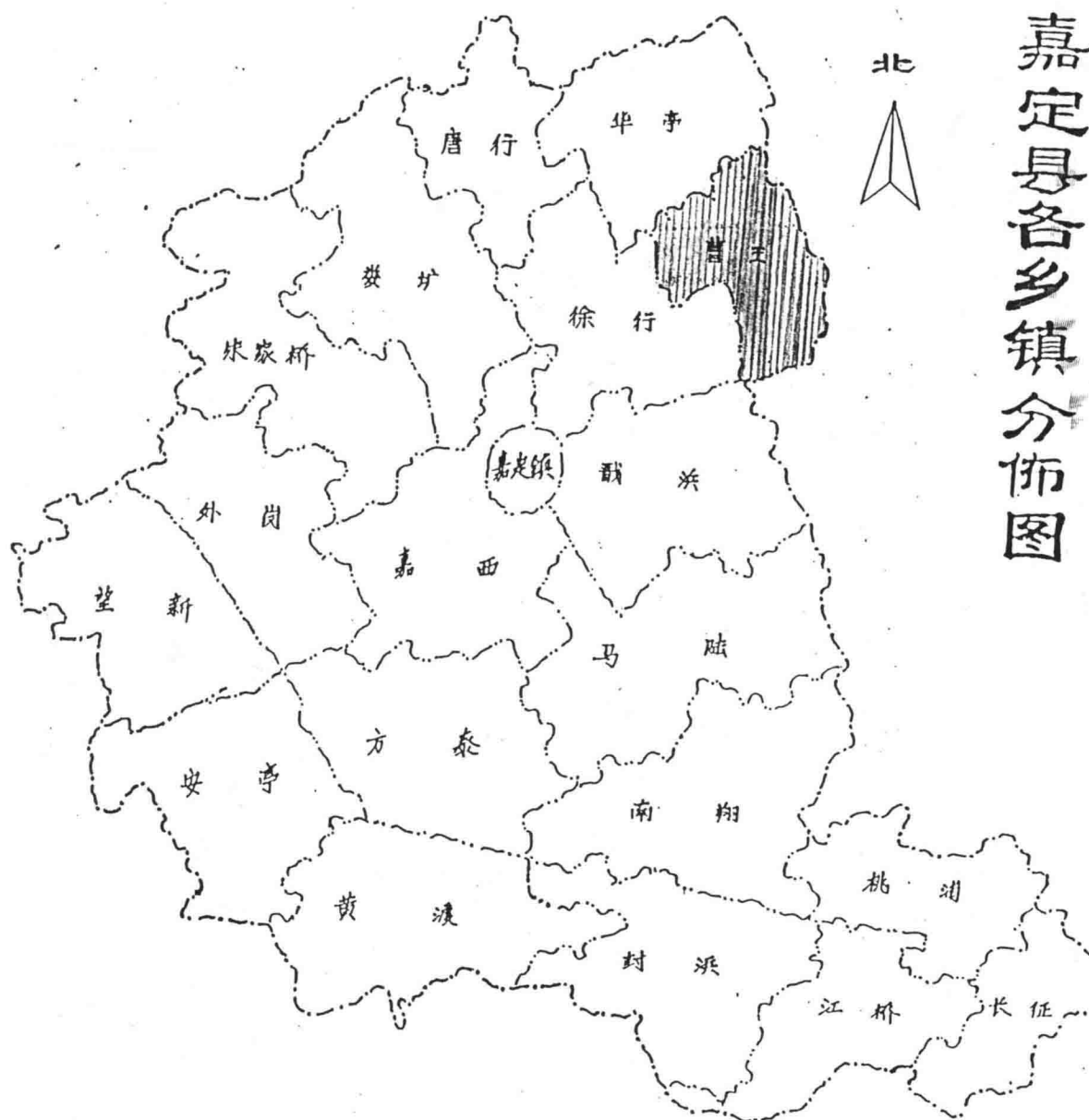
在民间文学的集成过程中，碰到了不少麻烦，其中突出的问题是，被搜集材料的对象多数年纪较大，又加长期不说、不唱了，因此不少故事内容都是边想想、唱唱、讲讲、边又问颗头来再补充，显得很零乱，乃至不完整和遗漏，整理时十分困难。有的只记得一个题目，内容也已大部分忘记，这是十分可惜的事。这说明了民间（乡间）文学若不及时抢救，就有泯灭的危险，这对我们搞民间文学集成的同志来说，责任是非常重大的，就此提高了我们对搞好这项工作的认识，树立了正确的态度。

乡民间文学是我乡人民在长期劳动中积累下来的丰富智慧的结晶，也是丰富充实人民精神文明不可缺的文化宝库。

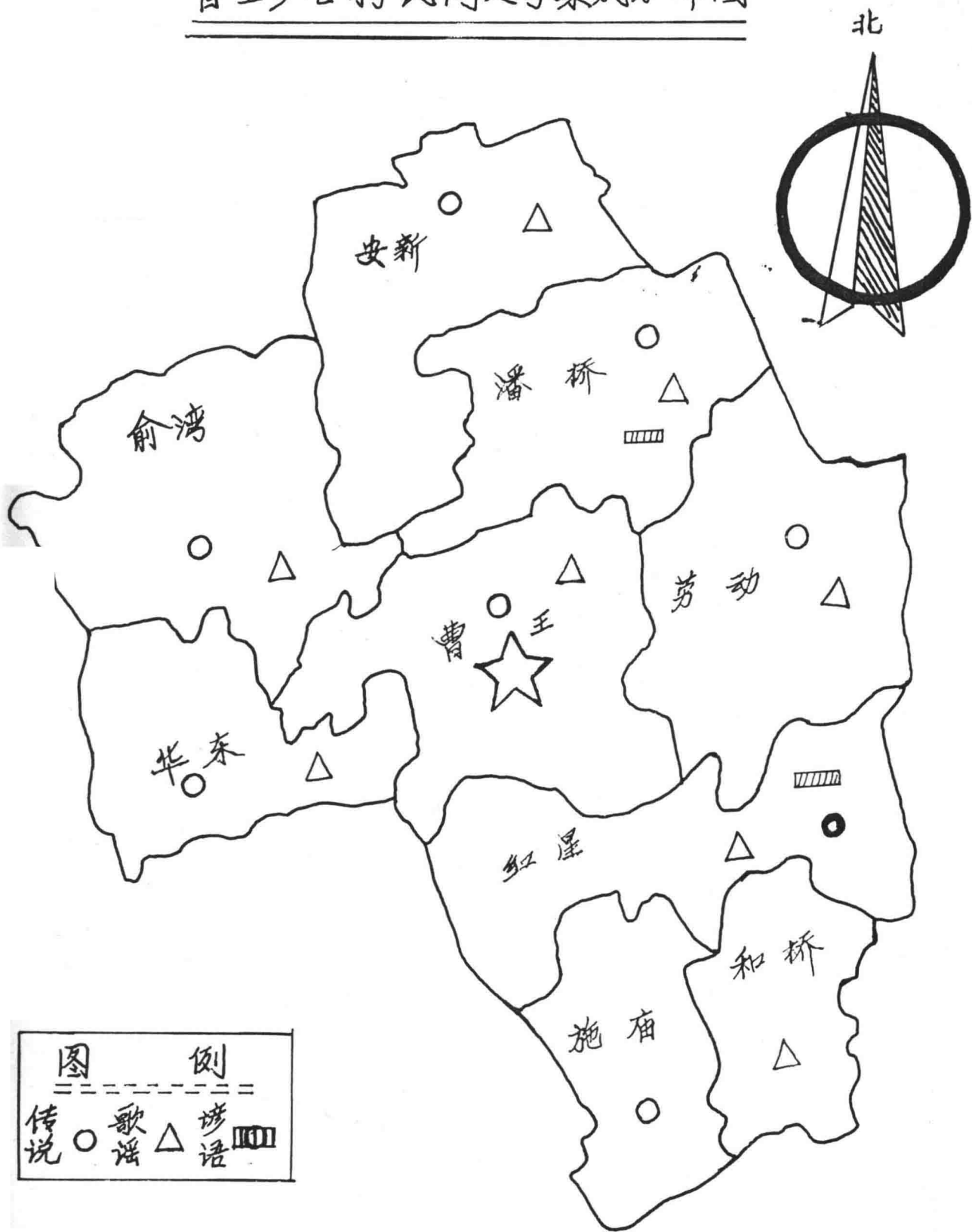
曹王乡民间文学集成编写组

一九八七年八月

嘉定县各乡镇分佈图



曹王乡各村民间文学集成分佈图



曹王乡

民间文学集成工作人员名单

民间文学集成领导小组：

组长：	陆维明	（副乡长）
副组长：	严伟兴	（乡文化站站长）
工作人员：	周世龙	（红星胶丸厂）
	王宇泉	（乡印刷厂）
	王士明	（四联日用化工厂）
	王德英	（潘桥综合厂）

乡券采编组：

主编：	周世龙	
刻写：	吕元龙	王德英
印刷：	王宇泉	王士明

采访组：	周世龙	男43岁	初中
	王宇泉	男27岁	高中
	王士明	男43岁	初中
	严伟兴	男38岁	初中
	王德英	男50岁	初中

曹王乡民间文学集成

部分优秀讲唱人员照片及简介

陶献宝，男87岁，农民，文盲。
家住曹王乡红泽村一队。此人比较聪明，从年轻时就爱唱各种小调和山歌，並会说、会跳，做过“親客”，会演奏多种乐器。他能连续唱七天七夜的山歌。可惜因年纪大，同时耳朵早已聋了，加上长期不敢唱，故而大部分已忘记。



叶其梅，男，80岁，文盲，
从小以农为业。家住曹王乡安新村叶茂生产队。他口才较好，爱唱自编各种山歌，年轻时能唱好几百首歌谣，但因年迈，忘记过多，至今能唱的只是很小一部分。

刘益明，女，62岁，文盲，农民。
 家住曹王村七队，她从小聪明，口齿
 清楚，因从小搞家庭副业，编草提包
 ，黄草拖鞋，经常同好几个姑娘或妇
 女在一起编织，由于过去的社会因素
 一般妇女从不出门，她们为了自娱
 自乐，她能自编自唱很多歌谣，由于
 长期来这种民间歌谣被认为是黄色的
 ，所以不敢唱，被大部分已忘记了。



陈玉如，男，63岁，小学程度
 ，家住曹王乡潘桥村北五队。他是一
 个理发师，社会经验丰富，涉及
 面很广，所以他知道的历史典故较
 多，并能讲很多幽默的话。



曹王乡民间文学集成

乡党委书记题词

乡乡长题词

前言

曹王乡在嘉定县的地理位置图

曹王乡各村民间文学集成分布图

曹王乡民间文学集成小组工作人员名单

曹王乡民间文学集成部分优秀讲唱人员简介

第一卷传说故事

目录

老鼠打头猪末脚	—	—	—	—	—	—	—	—	1
公鸡的角哪去了	—	—	—	—	—	—	—	—	3
狗跳脚	—	—	—	—	—	—	—	—	4
观世音嬉嬉黑心母官	—	—	—	—	—	—	—	—	5
斗鸡石的传说	—	—	—	—	—	—	—	—	7
孟姜女的传说	—	—	—	—	—	—	—	—	8
孔子输顶骨的传说	—	—	—	—	—	—	—	—	9
沈家的一子寒	—	—	—	—	—	—	—	—	10
儿在挑灯草	—	—	—	—	—	—	—	—	12
挑灯草和挑石头	—	—	—	—	—	—	—	—	13
都得一斗	—	—	—	—	—	—	—	—	14
李进士	—	—	—	—	—	—	—	—	15
讨饭人	—	—	—	—	—	—	—	—	17
林伯徐	—	—	—	—	—	—	—	—	18
王伯伯	—	—	—	—	—	—	—	—	19
大力气	—	—	—	—	—	—	—	—	20
王先生	—	—	—	—	—	—	—	—	21
春风记	—	—	—	—	—	—	—	—	22
萧寺的来历	—	—	—	—	—	—	—	—	23
田黄牛	—	—	—	—	—	—	—	—	26
买东村	—	—	—	—	—	—	—	—	27
飞鸭天	—	—	—	—	—	—	—	—	28
烂泥人	—	—	—	—	—	—	—	—	29
僵尸之谜	—	—	—	—	—	—	—	—	30
包龙图	—	—	—	—	—	—	—	—	31
	—	—	—	—	—	—	—	—	33

[illegible]

老鼠打头猪末脚

注(末脚即最后)

盘古既开天辟地以后，为了使人们的生活有一个祥瑞的辰光，所以排了十二个时辰，为了使每一个出生的人有一个记岁根据，又排了十二个生肖。十二个生肖一听很是高兴，可是它们又犯起愁来，到底谁放在最前，谁在最后呢？一时大度争论起来，争吵得最凶的要数老鼠和猪猡，老鼠的理由是它身最小，最灵活，排起来该它第一，猪猡说自己身体最壮，第一该属于它，其他十样生肖见这样争闹下去总不是个办法，就乖乖的各自排好了位子，在一旁看热闹，并一致要求它们比一比本领，谁的本领大，谁就第一，比的项目有二个，第一个项目比山洞，比洞结果老鼠赢了，第二个项目比饭量，猪猡吃得多，猪猡胜了，各胜一局，接着它们又争吵起来，最后还是牛想出了一个办法，让人来评一评，只要人讲谁最大，谁就排第一，其他生肖一听，都说这个办法好，猪猡听了十分高兴，它想自己的身体比老鼠大，肯定会得到第一，老鼠听了心里很虚，但牛大哥的话可不能不听。

接着老鼠和猪猡向街上走去，街上的人都纷纷围拢来观看，都喊叫：“看一只大老鼠，这只老鼠真大”，这真是使猪猡出乎意料之外，起先猪猡总认为自己体大，骨粗，肉壮，人们会说它大，可是一听人们都说老鼠大，心里很恼火，典着大肚皮暗暗骂人护短，气得“咕噜”，“咕噜”乱叫，这时的老鼠呢，真是高兴得“吱吱”乱跳，狂蹦。

这样，老鼠就排到了第一位，猪猡自认霉气，只要挨到最后一位，从此以后，十二样生肖就此排列下来，所以，从古以来，人们一提起生肖，

就会自然顺口说出“老鼠打头猪落脚”。

供稿：严伟兴。

整理：曹王文化站民集组

一九八七年六月十七日

原 公鸡的角哪里去了

相传龙头上的一对角原来是公鸡的，公鸡头上的怎样会长到龙头上去呢？这里还有一段有趣的故事。

在很久以前，公鸡头上有一对漂亮的梅花角，可以跟凤凰媲美，因此动物中有的羡慕牠，也有嫉妒忌牠的。可是公鸡从未注意到这一点，一意骄傲自满，常常高噪可歌，並爱听别人吹捧。

有一天，龙找到公鸡家里，诉说要到天上去作客，身上无啥装饰，想借公鸡的一对角用一用，到晚上回家就还给牠。公鸡起先有莫不称得，可是经不住龙的再三要求和吹捧，最后公鸡还是答应了。一到晚上，公鸡等来等去却不见龙来还角，整整等了三天，还是不见龙来还角，不由得心里着急起来。

原来龙借了一对角装饰在自己头上到了天堂以后，别人都说牠美丽极了，这个来摸摸，那个来看看，把龙喜得手舞足蹈起来，可是，牠从不肯把这角是借来的事讲给别人听。天上闹来以后，牠已打定主意不还给公鸡了。可是一想也不好，大家都要说我不对的呀，龙想得很多，最后决定躲起来，可是躲到啥地方去呢，陆地上是不能住了，只能躲到海里，因为水族还不知道这对角的来历，就此龙就在海里住下了，再也不到陆上来露面。而公鸡呢，知道自己上当了，龙已不知去向，再也不会来还角了，牠恨透了龙，就每白天一亮骂龙：“恶，恶，恶，恶，恶，恶，恶”一声又一声的对天骂龙，从此公鸡早晨啼叫就一代代传下来，同时也成了习惯。

讲述人：王士吉 男 72 岁。

采录人：王士明

整理：周世龙

采录地：潘桥村北五队

采录时间：一九八七年七月十日

狗跷脚

众所周知，狗在撒尿的时候总是把一只脚跷得很高，因此引起了许多传说，有的说是遗传，有的说是为了干净……。

相传很早以前，有一个财主得老烂脚的病，请了好几位名亲医生来治病，可是都不见效。最后，有一个外科医生对他说：“要保住性命，必须把这段烂脚截掉。”财主说：“能不能截下烂脚，换上一只新的脚。”医生说：“当然可以，可是谁肯把自己脚截下来换给你呢？”财主说：“只要你有本领能换好新脚，我就有人肯来截脚。”医生跟财主说是医治日脚就走了。

财主在家里奴仆中找了一个年轻的人，对他说：“我要借你的这只脚一用。”奴才说：“我的一只脚借了你，可是我怎么还能替你办事？”财主对奴才说：“我可以给你装上另一只脚。”他指了指地上的一只狗说：“你的脚在黄狗身上截下来给你装上”。

到了约定的日脚，医生把财主的脚截下来，装上了奴才的母脚，又把狗脚装上了奴才的脚。医生看到狗少了一只脚，很不忍心，用泥捏成一只脚，给狗装上。此事一传开，人们都痛恨财主不顾别人的死活，真可恶！嘲骂奴才是狗腿子，而黄狗呢？因为一只脚是泥做的，深恐被尿冲坏烂泥脚，所以撒尿时把脚跷起来，这样天长日久，把跷脚撒尿的习惯遗传给下代，凡狗都是跷脚撒尿的。

讲述人：王士明，男43岁。

采集人：同上。

整理：周世龙。

采集地点：潘桥村北五队。

采集时间：一九八七年七月卅一日

观世音菩萨黑心县官

从前有一个黑心的县官，他不但贪得无厌，而且还是个老色鬼，凡被他看见过的美貌女子，总逃不出他的手心。经常把人弄弄得家破人亡，妻离子散……，因此人称恶县官。

古人有这么一句俗语：“好有好报，恶有恶报”。黑心县官的恶事被天上玉帝知道了，他召集了天上众仙同来商量，要惩罚这个黑心官。最后玉帝命令观世音下凡去执行这件事。观世音就要做一个美丽无比的年轻寡妇，路过县衙门，当差看见有美女子路过，立即报告县官。

县官听说衙门外有美女子，就不顾体面地奔了出来，在这个女子身边转来转去一眼不眨的看这个女子，越看越好看，越看越心动，几乎骨头都酥了。他自己十几个老婆中没有一个能比得上她，就厚颜无耻的上前拉住女子的裙子问道：“小娘子家住何方，芳龄多少？”女子羞答答地说道：“奴是西山那边人，今年十八春，前几日死了丈夫，今朝到坝里来买炷香烛。”县官一听喜不自禁，心想，送到嘴边的肥羊肉，真是垂手可得，就殷勤地把这女子拉到后堂，要同她成婚。女子对县官说：“新死丈夫，重孝在身，不便再婚，待等孝满，方可如此”。县官一听，心里着急起来，说道：“要带三年孝，这日子太长了，真，是不是可以早一真。”女子回答道：“早一真可以，除非给我丈夫做一块棺材，材料要用你大衙里的香木大柱，棺材外镀金，里镀银”。县官一听可傻了眼，要这么大的代价，他有真捨不得，但他一看这美女子，真是今世难得，二者必有一失。

县官就急急叫人把大柱锯了下来做棺材，外面镀上金，里面镀上银。送到了西山那边，他想过会总可以同这美女子结婚了，可是女子又道：“成婚可以，我夫还没下葬，不能看着我们作乐，要给他造一座坟。这坟要造在西湖里，每隔一里要造一个小岛，这样安葬起来可以摆渡过去”。县官一听这个条件比前一个还要苛刻，上一次伤了小半条命，看来这次要我败光。县官踱着方步在盘算着，这时女子故意显露出一含情脉脉，娇娇